дынь чиндэ. Истя узьвеи нейгак. КПСС-нь обкомонь Политпросвещениянь кудов, косо панжозель ютазь середасто семинарось, сакшность ведьгеменде ламо од ломантъ — рузт, эрзят, мокшот, кить терлятыть виест поэтической ды прозаичес-

кавнь кандидатось В. А. Юрченков тенень поладсть: одтнэнь (ды аволь анснк сестэ мусызь ловныцятнень седейс кинть, зярдо улить «оршазь» национальной тюс-

чин, од прозаикесь Эльвира Баргова, од поэтэсь Мария Зорькина, поэтэсь Числав Журавлев, Мордовской АССР-нь Писателень союзонь правлениянь художественной литературань пропагандань бюронь заведующеесь Геннадий Гребенцов.

азортнэнень советт, масторгантъ ды республикавантъ кулят, границянь томбальде телеграммат.

«МОКШЕНЬ ПРАВДА»

Течинь номерсэнть —РСФСР-нь народной депутатонь Съездэнть роботадо отчетось, КПСС-нь XXVIII съездэнь делегатнэнь кочкамодо И. Душкинэнь материалозо, Ковылкинской районсо паксясо роботатненть молемадост С. Зарубинэнь корреспонденциязо, Чембенской районсто партиянь ветеранонть Е. Белкинэнь «Зярдояк а отказан» выступлениязо, Саранск ошонь Октябрьской райононь народной контролень комитетэнь председателенть Н. Щапкинэнь «Кис магазинсэ азорось?» статьязо, А. Терентьевень «Аволь пеланек роботавтови машинно-тракторной паркось Инсарской районсо» материалозо, ойместа чинь страница, «Сяткине» эйкакшонь уголнэсь, республикавантъ эрьва кодат кулят.

Меельце шкастонть неявикстэ ламолгадсь эрицятнень кедьсэ улике эрьва кодамо транспортось. Ловозь: минек республикасо течи эрицятне эстест рамасть 25700 автомашинат, 44000 мотоциклат, мопедт, мотороллерт. Мезть кортамс, эсеть транспортось

сеть автомобильтне, мотоциклатне, мотороллертнэ, мотоколяскатне, мопедтнэ, моторной, парусной ды миледемка венчтне, конатненть можна регистрировамс.

Договорось сермацтови кавто ковсто саезь вейке нес. Зяро карми пандовомо стра-

зярдо емавкстнэнь кис пандови 150 целковойде а седе аламосто (тень пингстэ питнесь саеви тарифень коряс вейке процент).

«Авто-комбинь» условиятнень коряс страховамсто карми пандовомо емавкстнэнь кис, конат лиесть аволь анснк ки лангонь зыянтнэстэ, но лиэстонк: машинань башка пелькстнэнь, багажонь, прицепень-мезенть саламонь или кольстямонь кис. Тень пингстэ договоронь сермацтомсто обязательной условиякс эрси автомобилень таштомоманзо ловомась.

Теке жо страхованиянть коряс 1989 иень январень васенце чистэ саезь Госстрахонь органтнэ путсть эсест лангс ответственность машинань ветицянть ды страхователенть ки лангонь зыянов тевсэ томбавоманть кис, бути те пачтясь инвалидностес. Истя, васенце группань инвалидностенть кис пандови 800 целковойть, омбоцень 500, колмоцень—300 целковойть.

Уцискав ки ланго тенк! Неть валтнэсэ коень коряс ильтить васов сыргицятнень. Миньгак арсетяно тенк мельс туиця путешествия ды кемтяно: васоло ки лангов сыргамсто а ступтсынк саемс мартонк страхованиядо договоронть.

Г. БОРОДИНОВА,
МАССР-нь Госстрахонь управлениянь старшей инспектор.

Госстрахось—тыненк

САИНК КИ ЛАНГС ДОГОВОРОНТЬ

вансты шка ды вийть, максы возможность седе сеетьстэ вастневемс васоло эрицяи малавикстнэнь марто, улемс вирьсэ, лей чиресэ.

Ансяк ведь вадрядонть, лезэвденть башка, эсеть транспортось канды истя жо мелявкстканк, емавкстканк. Эрси, ки лангсо лиснить зыянов тевть, минень-сюнонь апарот.

Хоть аламодо витемс зыяннонть, велявтомс зярыя емавтозь ярмактнень лездыть Госстрахонь органтнэ.

Ансяк страховазь-арась тынк машинанк? Бути арась, капшадо тень тееме.

Транспортонь средстватне страховавить кавто варианттсо: «Авто-каско» ды «Авто-комби». «Авто-каскоть» правилатнень коряс страховавить

ховкань коряс — те решавиаравтови страхователтнень мелест коряс.

«Авто-комбинь» правилатнень коряс страховавить автомобильтне (прицепнек-мезнек), конат сермацтозь или кармить сермацтовомо Госавтоинспекциянь органтнэсэ.

Те страхованиясь явови сеньсэ, што договоронь коряс страховазекс ловови ветицясь ды автомобилень страховицясь, истя жо автомобильсэнть (прицепсэнть) улике багажось.

«Авто-комбинть» коряс страхованиясь ютавтови кавто варианттсо: вейкесь, зярдо емавкстнэнь целанек пандозь (тень пингстэ страхователесь панды аравтозь питнедентъ кавто процентт). Омбоцесь,

Госстрахонь органтнэ путсть эсест лангс ответственность машинань ветицянть ды страхователенть ки лангонь зыянов тевсэ томбавоманть кис, бути те пачтясь инвалидностес.

Истя, васенце группань инвалидностенть кис пандови 800 целковойть, омбоцень 500, колмоцень—300 целковойть.

Уцискав ки ланго тенк! Неть валтнэсэ коень коряс ильтить васов сыргицятнень. Миньгак арсетяно тенк мельс туиця путешествия ды кемтяно: васоло ки лангов сыргамсто а ступтсынк саемс мартонк страхованиядо договоронть.

СОДАМОЁВКСТ

Варя муи—туи.
Зярдо кельми—аштн.
Сонзэ ланга ун
Стака венчесь ласте.
(Вельв)

• • •

Кие истя вешки?
Кие паксянть шешки?
Киде панжозь вальмась
Чикордомо кармась?
Кие вармань крандазт
Пани китнень кувалт?
Кие тапи кардазт
Ды сяворды улазь?
Виень арась пезэ, —
Зыян, аволь лезэ
Канды тенек течи, —
Чувтт прок тикше менчи.
...Кие, истя кие.
Сехте, сехте виев?
(Варма).

• • •

Ашо алнэть неверить,
Модантъ ланга кеверить,
Конат чавить, керить,
Кода сыненст мерить?
(Пярхкиен).

• • •

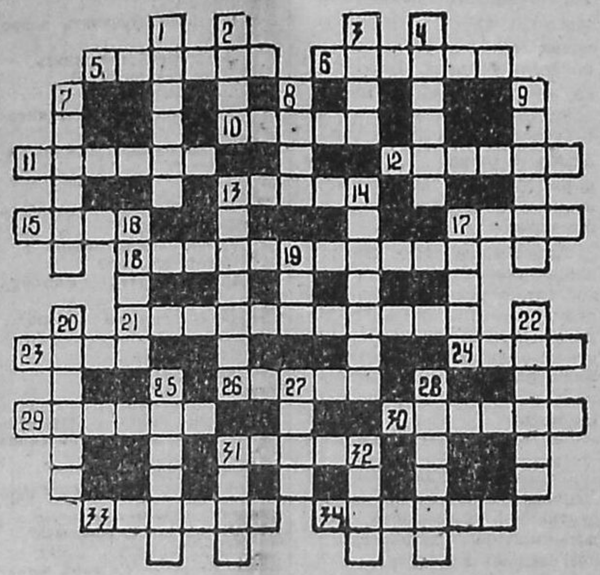
Паксянть велькска яюк.
Урны, ранги, раки,
Зярдо ойми — валдо
Ерты пельтнень алдо.
(Пурвлике).

• • •

Кизэнь лембе чистэ
Менельс кузи витьстэ, —
Варшты алов верде —
Сиянь суреть штерди.
(Пизэке).

Снимкасонть: фотомодельтне оймсить... ТАСС-нь фотохроника.

ЮТКО ШКАСТО



КРОССВОРД

Керш сидо витев: 5. Велень хозяйствань инвентарь. 6. Алашань сбруя. 10. Д. Дефонь содавикс романонь героесь. 11. Декоративной куракш. 12. Государства Северной Европасо. 13. Эмежень човамка. 15. В. Маяковскоень пьесазо. 17. Курорт Крымсэ. 18. Учебной заведения. 21. Од техникань, оружиянь теиця. 23. Симемапель. 24. Чувто. 26. Револьвер. 29. Ков. 30. Валдонь максыця прибор. 31. Летчик. 33. Промысловой кал. 34. Летьке таркань вечкиця чувто.

Верде алов: 1. Алтайсэ Советской властень теицятнестэ вейкесь. 2. Рузонь поэт. 3. Эрямо тарка. 4. Кенкш ланго. 7. Модань пелькс. 8. Эмеж. 9. Рузонь композитор. 13. Советской государственной деятель. 14. «Деревенский детектив» кинофильмань главной героесь. 16. Орудия. 17. Соревнованиянь ушодомась. 19. Рейн лезенть вить притокозо. 20. Ружиянь ванськавтомка. 22. Тикше, кона моли ярсамопельс. 25. Кормовой тикше. 27. Нармунь. 28. Машинань лоткавтомка. 31. Ташто шкане кавалеристэнь оружия. 32. Канат.

ОТВЕТТ

КРОССВОРДОНТЬ ЛАНГС, 12 ЧИСТЭ. КОНА ПЕЧАТАЗЕЛЬ МАЕНЬ

Керш сидо витев: 1. Нил. 3. Лот. 5. Пой. 6. Тир. 8. Ой. 9. Ве. 10. Детектор. 13. Карциган. 15. Одинг. 16. «Основа». 18. Канеть. 20. Эстония. 25. Плакат. 27. Кулина. 30. Пихта. 31. Березняк. 33. Разведка. 35. Ас. 36. Як. 37. Акт. 38. Бас. 39. Аир. 40. Сыр.

Верде алов: 1. Нардамо. 2. Ластман. 4. Того. 5. Пера. 6. Тангенс. 7. Рейналь. 11. Карво. 12. Радиотехник. 13. Конденсатор. 14 Цянав. 17. Су. 19. «Ту». 21. Ил. 22. Сараз. 23. Бурав. 24. Ян. 25. Прибина. 26. Амарант. 28. Иорданс. 29. Армавир. 32. Явас. 34. Арка.

Редакторонть кис Е. Н. ГОСТКИН.

ТВ

СУБУТА.

МАЕНЬ 19 ЧИ
В. И. ЛЕНИН ЛЕМСЭ ВСЕСОЮЗНОЙ ПИОНЕРСКОЙ ОРГАНИЗАЦИЯНТЬ ЧАЧОМА ЧИЗЭ.

Васенце программась: 6.30—120 минутат. 8.30—Минек садонок. 9.00—Ломанесь. Модась. Вселенноесь. 10.00—Останкина Концертной студиясо В. И. Ленин лемсэ Всесоюзной пионерской организациянть премиянь лауреатнэнь концертэст. 10.45—«Линия судьбы. СССР-нь народной артисткась Стефания Станюта». Фильма-концерт. 11.45—Изиямонь 45 нетненень. «Повстанческая история». Кавксо серияко художественной телефильма. 5 сериять—«Августовские дни». 6 сериять—«Раскаты грома». Чехословакия, 1984 ие. 14.10—Поэзиянь минутат. 14.15—«Спектр». 14.45—«Усилие духа». 15.30—«Не сталью единой». Экологиянь ды хозрасчетонь проблематнеде (Волгоград). 15.50—Животнюень мирсэнть. 16.50 — «Политические диалоги». «Мезесь минек вейсэнди?» 17.50—Мультфильма. 18.00—«Международной панорама». 18.45—П. И. Чайковскоень операсто фрагментнэнь морыть-седить Г. Черноба, Д. Хворостовский ды Московской государственной симфонической оркестрась. Дирижерось—А. Степанов. 19.40—«Модась—минек вейсэнь кудонок» фотоконкурсось. 19.45 — «Степан Сергеевич». Художественной телефильмань премьера. 1 сериять. 21.00—«Шкась». 21.40—«Степан Сергеевич». Художественной телефильмань премьера. 2 сериять.

Омбоце программась: 8.00—Валскень гимнастика. 8.15—Васенцеде ЦТ-нь экрансо. «Башня». Субтитра марто художественной фильма. «Ленфильм», 1987 ие. 9.40—Союзной республикатнень кинопублицистикаст. Документальной телефильма «Тост, или Монолог журналиста». Латвиянь виртнесэ (Рига) 10.00—«Солдат Иван Бровкин». Художественной фильма. 11.30 — Прогресс. Информация. Реклама. 12.00 — Видеоканал «Содружество». 14.30—Видеоканал «Советская Россия». 17.00—«Идиозион». «Поцелуй Мэри Пикфорд». Художественной фильма. 18.20—«Коллаж». 18.25—Педагогикась весень туртов. 19.25—Байдаркасо ды каноэсэ укшномась. Юлия Рябчинскаянь лецтнемга международной соревнованият. 20.00—Сэтьме удома, вишкинеть! 20.15—РСФСР-нь народной депутатонь васенце Съездэсэ. 23.40—Волейбол. Мировой лигань первенствась. Цератне. КНР-нь сборноесь—СССР-нь сборноесь. Передачась КНР-стэ. 00.25—Васенцеде ЦТ-нь экрансо. «Слуги дьявола на чертовой мельнице». Художественной фильма.

НЕДЛЯЧИ

МАЕНЬ 20 ЧИ

Васенце программась: 8.00—Спортось весень туртов. 8.15—Ритмической гимнастика. 8.45—«Спортлотонь» тиражось. 9.00—«С утра пораньше». Передачась эйкакштнень туртов. 10.00—Служатано Отечествантень. 11.00—Валскень веселгаламень программа. 11.30—Путешественникень клуб. 12.30—Изиямонь 45 нетненень. «Повстанческая история». Кавксо серияко художественной телефильма. 7 сериять—«Не на жизнь, а на смерть». 8 сериять—«И близок день». 15.00—«Шумбрачи». 15.45 — Музыкальной киоск. 16.15—«Велень час»/Панорама. 17.30—Евксонь ды приключениянь мирсэнть. Васенцеде ЦТ-нь экрансо. «Дикие лебеди». Художественной фильма. 19.05—Мультфильма «Ослик». 19.30 — Васенцеде ЦТ-нь экрансо. «Все могло быть иначе». Художественной фильма. 21.00 — «Шкась». 21.40—«Пингеде-пингес эрямодонть мельть-арсемат». Недлячинь нравственной проповедь. 21.55—Футбольной обозрения. 22.25 — «Эх, Россия, ты Россия...» Документальной фильмань премьера. 1 фильмась—«Власть и народ». 2 фильмась—«Художник и власть».

Омбоце программась: 8.00—Зарядкас стядо! 8.15—«Мужики...» Субтитра марто художественной фильма 9.45—Н. Ризолянь управлениянзо коряс Киевской государственной филармониянь баянистэнь квартетэнть концертэзэ. 9.55—«Иван Бровкин на целине». Художественной фильма. 11.30—Путешественникень клуб (сурдоперевод марто). 12.30— «Эйкакштненень звертнеде». 13.00 — «Ступени». Художественно-публицистической программа. 14.00—«Земля тревоги нашей» цикласто. Документальной фильмань премьера «Земля была». 14.30—Видеоканал «Советская Россия». 17.00 — «Планета». Международной программа. 18.00—«Народное творчество». Видеоблок. 20.00—Сэтьме удома, вишкинеть! 20.15—Волейбол. Мировой лигань первенствась. Цератне КНР-нь сборноесь—СССР-нь сборноесь. Передачась КНР-стэ. 21.00—«Шкась» (сурдоперевод марто). 21.40—«Шестая спичка». Художественной телефильмань премьера. «Деррик» серияко (ФРГ). 22.40—Бороцямонь международной фестивалесь. Передачась Киевстэ. 23.25—Гандбол. СССР-нь чемпионатось. Цератне. СКА (Минск)—«Динамо» (Астрахань).

Эрзянь правда

МИНЕК АДРЕСЭСЬ: 430000, Саранск ош, центра, Советской ульця, 22 кудо

ТЕЛЕФОНТНЭ (АТС): редакторонть — 4-56-21, редакторонь заместителенть — 4-59-17, ответственной секретарентъ — 4-55-23, секретариатонть — 4-54-22, отделтнэнь: партийной эрямонь — 4-52-92, 4-51-04, культурань — 4-44-43, 4-43-38, велень хозяйствань — 4-52-02, 4-53-94, промышленностень — 4-56-33, 4-43-38, сермань ды массовой роботань — 4-12-88, 4-14-02 переводчиктнень — 4-55-46, корректортнэнь ды выпускающеенть — 7-63-63; дежурнойтнень — 7-67-77, бухгалтерилнь— 4-60-09.

Печатазь издательствань, полиграфиянь ды книжной торговлянь тевтнень коряс Мордовской АССР-нь Государственной комитетэнь «Красный Октябрь» типографиясонть.

Индексась 52783.

Газетась недлязонзо лисн колмокстэ: авторникстэ, цетьверькстэ ды субутасто.

Ю-02222. Заказось 3356.